



## **PROTOKOLL**

**1(40)**

**Kommunfullmäktige**

**2010-08-30**

**Plats och tid**

Kommunfullmäktiges sessionssal, Stadsbiblioteket  
klockan 09.00-12.15, 13.15-16.50

**Beslutande**

Se separat lista

**Ersättare**

Se separat lista

**Övriga deltagande**

Ingalill Bengtsson, nämndsadministratör  
Jan Björinge, stadsdirektör  
Carina Heimersson Lidgren, stadsjurist  
Egil Nylén, upphandlingschef  
Jörgen Boman, pressinformatör

**Utses att justera**

Margareta Rönngren (S)

Mattias Larsson (C)

**Underskrifter**

**Paragrafer 111-128**

**Sekreterare**

\_\_\_\_\_  
Agneta Flumé

**Ordförande**

\_\_\_\_\_  
Marie-Louise Rönmark

**Justerande**

\_\_\_\_\_  
Margareta Rönngren

\_\_\_\_\_  
Mattias Larsson

---

**BEVIS**

Justering har tillkännagivits genom anslag

**Organ**

Kommunfullmäktige

**Sammanträdesdatum**

2010-08-30

**Datum för anslags  
uppsättande**

**Datum för anslags  
nedtagande**

**Förvaringsplats  
för protokollet**

Stadsledningskontoret, nämndskansliet

**Underskrift**

\_\_\_\_\_  
Kerstin Magnusson

KF § 111

2010.241

101

### **Interpellation - Etiska förhållningssätt i kommunfullmäktige**

Efter medgivande av kommunfullmäktige ställer Jonna Toftemyr Pedersen (MP) följande skriftliga interpellation till kommunfullmäktiges ordförande:

I kommunfullmäktige 20090330 behandlades en interpellation från Nasser Mosleh, Miljöpartiet de gröna, om riktlinjer kring etikregler i kommunfullmäktige. I interpellationen framhölls bland annat vikten av att visa respekt för olika åsikter, god ton i argumentationen – kort sagt ett öppet och välkomnande debattklimat för god demokrati, jämställdhet och en god arbetsmiljö.

I svaret från kommunfullmäktiges ordförande Marie-Louise Rönnmark framhölls möjligheten att ”komma överens om att frivilligt tillämpa gemensamma etiska regler”. Marie-Louise Rönnmark skulle enligt svaret undersöka intresset för gemensamma etiska riktlinjer bland gruppledare och kommunfullmäktiges presidium för att sedan eventuellt tillsätta en arbetsgrupp med uppgift att ta fram etiska riktlinjer.

Vad vi känner till har ännu ingen arbetsgrupp blivit tillsatt.

Vi vill uppmärksamma att härskartekniker (exempelvis osynliggörande, förlöjligande, undanhållande av information, påförande av skuld och skam etc) alltjämt används i kommunfullmäktiges debatter. Begreppet härskartekniker är ett samlingsnamn för när en enskild person eller en grupp använder sig av en eller flera tekniker för att utöva makt över en annan individ på grund av att den tillhör en specifik grupp. I detta fall politiska grupperingar.

Om partierna godtar att använda härskartekniker under fullmäktigesammanträdena, då riskerar även detta maktinstrument fortsätta att vara en självklar del av medborgarnas vardag, eftersom det har normaliserats hos den politiska ledningen.

Miljöpartiet de gröna menar att ett öppet, respektfullt och välkomnande debattklimat är centralt för en trovärdig demokrati och att det därför vore bra med en gemensam överenskommelse om riktlinjer för etiska förhållningssätt i kommunfullmäktige.

Mot bakgrund av detta undrar vi:

- Hur följdes interpellationen från Nasser Mosleh, 20090330, upp av kommunfullmäktiges ordförande Marie-Louise Rönnmark?
- Finns det fortfarande planer på att tillsätta en arbetsgrupp med uppgift att ta fram riktlinjer för etiska förhållningssätt i kommunfullmäktige?
- Tycker kommunfullmäktiges ordförande Marie-Louise Rönnmark att debattklimatet i kommunfullmäktige i så hög grad präglas av öppenhet, respekt och god ton, att några uttalade riktlinjer om etiska förhållningssätt inte behövs?

---

Kommunfullmäktiges ordförande, Marie-Louise Rönnmark (S), lämnar följande skriftliga svar:

- *Hur följdes interpellationen från Nasser Mosleh, 20090330, upp av kommunfullmäktiges ordförande Marie-Louise Rönnmark?*

**Svar:** Jag har tagit upp frågan om utarbetande av etiska regler med gruppledarna och kommunfullmäktiges presidium och tolkat det så att frågan i första hand bör hanteras inom respektive parti-grupp och att frågan om eventuell arbetsgrupp för utarbetande av etiska regler avvaktas till nästa mandatperiod.

- *Finns det fortfarande planer på att tillsätta en arbetsgrupp med uppgift att ta fram riktlinjer för etiska förhållningssätt i kommunfullmäktige?*

**Svar:** Frågan får behandlas av det nya fullmäktigepresidium som tillträder för den kommande mandatperioden.

- *Tycker kommunfullmäktiges ordförande Marie-Louise Rönnmark att debattklimatet i kommunfullmäktige i så hög grad präglas av öppenhet, respekt och god ton, att några uttalade riktlinjer om etiska förhållningssätt inte behövs?*

**Svar:** Jag anser att debattklimatet är gott och vitalt i Umeå kommunfullmäktige, det är viktigt att man i en öppen demokrati visar respekt för varandras olika uppfattningar.

\_\_\_\_\_

**KF**

Efter ytterligare inlägg av Jonne Toftemyr-Pedersen, Marie-Louise Rönnmark, Anders Ågren, Sven-Olov Edvinsson, Britt-Marie Lövgren, Tamara Spiric, Anders Sellström, Lasse Jacobson och Torbjörn Hornliden **beslutar kommunfullmäktige**

**att avsluta överläggningen om interpellationen.**

\_\_\_\_\_

KF § 112

2010.382

014

## **Interpellation – Umeå som försökskommun för spår- bilar**

Efter medgivande av kommunfullmäktige ställer Rättvisepartiet socialisterna följande skriftliga interpellation till kommunstyrelsens ordförande:

Detta är tredje gången som Rättvisepartiet Socialisternas Enhetslista tar upp frågan om spårbilar. Förra gången skedde detta mot bakgrund av de motstridiga beskederna från Socialdemokraterna. Christer Lindvall föreslog i en artikel att Umeå skulle satsa på att bli en försökskommun (en total, men positiv, omsvängning). Samtidigt så gick Lennart Holmlund ut och meddelade att det luttade åt att Umeå INTE skulle bli en försökskommun. Skälen till detta var följande: att kommunen skulle vara tvingad att bygga ut i full skala även om Umeå bara byggde ut den första pionjärdelen; att den totala kostnaden för att knyta samman alla stadsdelar skulle kosta 4 miljarder; att Umeå Kommun skulle tvingas stå för hela denna kostnad själv.

Nu rapporteras det i lokala media att Kommunstyrelsens näringslivs- och planeringsutskott åter tagit upp frågan. Det svar som utskottet ska ha gett Trafikverket, enligt Lennart Holmlund, är varken Ja eller Nej. Detta trots att nya uppgifter.

De nya uppgifterna gör gällande att pionjärbanan totalt skulle kosta 300 miljoner;  
att staten skulle bekosta hela pionjärbanans första del samt två års provdrift;  
att staten även skulle bekosta hälften av etapp två av pionjärbanan;  
att Umeås kostnad för pionjärdelen bara skulle bli 80 miljoner – plus en del av driftskostnaderna.

Dessa siffror skiljer sig radikalt ifrån de som Lennart Holmlund tidigare redovisade. Mot bakgrund av att de övriga tre kommuner som också av regeringen ansetts lämpliga att agera som provkommuner visat stort intresse vill vi ställa följande frågor:

- varifrån kom de tidigare, och nu helt överspelade, uppgifterna om de för Umeå kommun så stora ekonomiska kostnaderna,

- när kommer frågan att vara avgjord och en kommun att ha blivit utsedd till försökskommun – d v s när är det "dead line" och Umeå vinnare eller ute ur leken,
- är följande citat från media en riktig beskrivning av Umeås intresse av att bli försökskommun: "Svaret var varken ja eller nej" samt att "vi får helt enkelt vänta och se",
- om denna bild är korrekt: varför detta svala intresse från Umeå Kommuns sida?
- Vad kommer Umeå kommunledning att vidta för nästa steg i arbetet för att få bli försökskommun?

---

Kommunstyrelsens ordförande, Lennart Holmlund (S) lämnar följande skriftliga svar:

- *Varifrån kom de tidigare, och nu helt överspelade, uppgifterna om de för Umeå kommun så stora ekonomiska kostnaderna,*

Uppgifterna är baserade på de förutsättningar som Trafikverket redovisat för projektet. Tidplanen för projektet är mycket snäv. Vart efter Trafikverket har träffat de intresserade kommunerna så har förutsättningarna preciserats. Umeå kommun var den första kommun som Trafikverket träffade och förutsättningar för projektet har ändrats och tydliggjorts efter den första träffen. Umeå kommuns kostnader för projektet är direkt avhängigt omfattningen av etapp 2, dvs den del som kommunen enligt upplägget ska svara för. Stor etapp, stora kostnader, mindre etapp, mindre kostnader.

- *När kommer frågan att vara avgjord och en kommun att ha blivit utsedd till försökskommun – d v s när är det "dead line" och Umeå vinnare eller ute ur leken,*

Utsedd förhandlingsman och representanter för Trafikverket har meddelat ambitionen att frågan ska avgöras innan midsommar. Slutliga förhandlingar ska vara klara i oktober.

- *Är följande citat från media en riktig beskrivning av Umeås intresse av att bli försökskommun: "Svaret var varken ja eller nej" samt att "vi får helt enkelt vänta och se",*

- *om denna bild är korrekt: varför detta svala intresse från Umeå Kommuns sida?*

Fem kommuner har lämnat in fördjupade intresseanmälningar i frågan. Umeå kommun är en av dem. Utsedd förhandlingsman och representanter för Trafikverket har att analysera och utvärdera de olika projekten. Därefter tillkommer förhandlingar med utvald (a) kommuner.

Umeå kommun har lämnat in en konkurrenskraftig intresseanmälan som kommer att mätas mot de övriga.

- *Vad kommer Umeå kommunledning att vidta för nästa steg i arbetet för att få bli försökskommun?*

Kommunledningen kommer närmast att delta vid en informationsträff i Stockholm den 23/6. Där redovisas förhoppningsvis hur processen kommer att löpa vidare.

**KF**

Efter ytterligare inlägg av Jan Hägglund, Lennart Holmlund, Ingrid Eriksson, Mattias Larsson, Sven-Olov Edvinsson, Alireza Mosahafi och Lasse Jacobson **beslutar kommunfullmäktige**

**att avsluta överläggningen om interpellationen.**

KF § 113

2010.416

351

### Fråga – Underdimensionerade reningsverk?

Efter medgivande av kommunfullmäktige ställer Alireza Mosahafi (MP) följande fråga till UMEVA:s ordförande:

”Umeås allmänna avloppsanläggning tar emot avloppsvatten från mer än 80 000 hushåll och från företag vars avloppsvatten kan behandlas i reningsverk”.<sup>1</sup>

Det går snabbt att räkna ut att detta totalt blir mycket avloppsvatten. Det är en viktig miljöfråga att vi har bra möjligheter att ta hand om avloppsvattnet – både idag och i framtiden.

Jag undrar om Umeås allmänna avloppsanläggning och dess reningsverk är dimensionerat för att klara dagens nivåer av avloppsvatten, men också om det är dimensionerat för att klara framtida nivåer. Jag tänker då bland annat på hur det förhåller sig till befolkningsökningens målet om 200 000 invånare i Umeå.

Mot bakgrund av detta vill jag ställa följande fråga:

- Klarar reningsverken dagens nivåer av avloppsvatten, och är reningsverken dimensionerade för att klara ökade nivåer vid en förväntad befolkningsökning i Umeå kommun?

---

UMEVA:s ordförande Åsa Ögren (S) svarar:

De enkla och korta svaren på dina frågor är

- Nej, reningsverket på Ön klarar inte dagens krav på rening.
- Nej, reningsverket på Ön klarar inte utan omfattande investeringar den planerade befolkningsökningen.

Varje månad mäts BOD-halterna och vi vet exakt när halterna överskrids. Under 2008 klarade vi gränsvärdena men under 2009 har överskridanden gjorts åtminstone fyra månader. Tillståndet är överskridet vid en av fyra kvartalsredovisningar 2009. I början av innevarande år har dock halterna ökat ytterligare.

---

<sup>1</sup> <http://www.umeva.se/vattenavlopp/avloppsrening.4.12309acd112d7f477ef80001739.html> (2010-06-09)

Bakgrunden till detta är förstås Umeås befolkningsutveckling men även en ökad belastning av industriavfall.

Umevas styrelse gav redan förra året uppdraget att utreda vilka förutsättningar avloppsreningsverket på Ön har att klara befolkningsmålet på 200000 invånare. Då det stod klart att det finns tekniska lösningar för att klara tillväxtmålet på befintlig plats så utökades uppdraget till ett genomförandeskede.

Det finns alltså idag ett styrelsebeslut om att bygga ut befintligt reningsverk på Ön så att vi med god marginal till gränsvärdena klarar en stabil och säker drift för 200000 invånare, men även ger en minskad elanvändning och nyttjandegör den biogas som uppkommer i reningsverket. Vi ska också anpassa anläggningen för att bättre kunna ta emot brunnsslam, fett och pumpbart storköksavfall samt iordningsställa för den samlokalisering av all Umevas personal som planerades vid kontorsbygget ute på Ön. Till detta behöver vi köpa mark av kommunen.

En förstudie är framtaget. Detaljplaneändring är beställd. Kalkylerna finns på plats. En projektorganisation har bildats. En ansökan om ett nytt miljötillstånd har lämnats in till Länsstyrelsen på 200000 pe. En grov kostnadskalkyl är presenterad för styrelsen och för Umeå kommunföretag vilken uppgår till 400 Mkr.

Denna tillbyggnad ska ske i två etapper och beräknas fullt ut att tas i bruk 2014.

**KF**

Efter ytterligare inlägg av Alireza Mosahafi och Åsa Ögren  
**beslutar kommunfullmäktige**

**att avsluta överläggningen om frågan.**

KF § 114

2010.505

611

### Fråga – Höj lärartätheten på Umeås grundskolor

Efter medgivande av kommunfullmäktige ställer Tamara Spiric (V) följande fråga till för- och grundskolenämndens ordförande:

Ni Socialdemokrater har tillsammans med de borgerliga partierna beslutat att sänka lärartätheten i Umeå skolor. Det innebär förstås också en kvalitetssänkning, om man nu inte tror att de lärare som plockas bort inte har bidragit till det pedagogiska arbetet. Vi i vänsterpartiet är övertygade att det behövs fler lärare i skolan för att garantera att alla unga får en bra utbildning där stöd utgår från de individuella förutsättningar och behov som varje elev har. Kraven på skolan ökar och lärare måste ges rimliga förutsättningar för att garantera alla barns utveckling och utbildning. Det kräver politisk vilja och beslut!

På nationell nivå har vi i ett Rödgrönt regeringsalternativ fått med oss Socialdemokraterna och Miljöpartiet på reformen att öka lärartätheten i Sverige till 9 lärare/100 elever. Ni sänkte i Umeå ambitionen till 8,3 lärare/100 elever. Från Kommunrådet Lennart Holmlund och flera borgerliga politiker har det framförts som ett tydligt politiskt beslut med en vilja att få lärare att jobba hårdare.

Jag hoppas att den centrala omvändningen som socialdemokraterna har gjort har haft inverkan på politiken här lokalt och att vi i Umeå också kan fatta beslutet att öka lärartätheten oberoende om vi får medhjälp av regeringsskiftet eller ej.

Därför frågar jag dig:

Är du beredd att ompröva ditt tidigare beslut om sänkt lärartäthet i Umeås grundskolor och istället verka för att öka lärartätheten till 9 lärare/100 barn?

---

För- och grundskolenämndens ordförande Margareta Rönngren (S) svarar:

Målet togs 2006 – var då 8,3 lärare/100 elever d v s högre än riket.

Före elevminskningen började hade vi betydligt lägre lärartäthet. När beslutet togs tittade vi på vår omvärld med jämförbara städer, uppdraget var att föra över pengar från grundskola till förskola.

Kommundelsnämnderna har betydligt högre lärartäthet – 9,3, 9,0 – mot Umeå centralt 8,3 som inkluderar förberedelseklasser. Vi måste ha en likvärdig nivå i hela kommunen.

Att öka lärartätheten från 8,3 till 9,0 kostar 30 Mkr och från nuläget 8,4 till 9,0 kostar 25 Mkr.

**KF**

\_\_\_\_\_

Efter ytterligare inlägg av Tamara Spiric och Margareta Rönngren  
**beslutar kommunfullmäktige**

**att avsluta överläggningen om frågan.**

\_\_\_\_\_

KF § 115

2010.518

614

### Fråga – Tak över huvudet garanti

Efter medgivande av kommunfullmäktige ställer Britt-Marie Lövgren (FP) följande fråga till kommunstyrelsens ordförande:

Nu är det kris i bostadsfrågan för nyankomna studenter. Studenter har ingenstans att bo erfar jag idag efter samtal med studentkåren. Här krävs det omedelbar reaktion från Umeå Kommun.

Lennart!

Nu är det bråttom (och helst omgående). Nu krävs det att Umeå kommun på alla sätt försöker att skapa temporära sovplatser för studenter som saknar tak över huvudet. Tillfälliga lösningar kan ske i form av gymnastikhallar etc mm,

Ge tak över huvudet garanti till alla studenter i Umeå.

o.s.a. på fullmäktige på måndag men åtgärder måste sättas in snarast.

---

Kommunstyrelsens ordförande, Lennart Holmlund (S), svarar:

Ca 100 nya boenden har tillskapats och kommer att vara tillgängliga i slutet av denna vecka (V35).

- Bostadens fastighet på Bankgatan (mitt emot Stadshuset) har blockförhyrts under höstterminen – 22 lägenheter förbereds nu med städning och uppmöblering. Det ger plats för minst 44 boende då lägenheterna är ganska stora.
- Vandrarhemmet i Hörnefors förlänger sitt öppethållande så länge behov finns det ger ytterligare ca 44 boenden. Restiden blir bara 15 minuter med Botniabanan som ligger inom 100 meter från boendet.
- En presskonferens med vädjan till Umeborna hölls på KFUM i torsdags, vilket i ett första skede gav ett 15-tal nya boenden.
- Ytterligare annonsering i lokalpressen i lördags ger förhoppningsvis fler rum.

- Från v36 blir många rum lediga vid First camp och vandrarhemmen vilket underlättar betydligt för de som behöver boende en kort tid.
- Parallellt jobbar vi med ytterligare alternativ och kan om situationen så kräver nyttja vissa lediga kontorslokaler inom kommunens bestånd, Ålidhemsskolan samt några ytterligare alternativ.
- Fortsatta kontakter tas med fastighetsägare m fl.

Långsiktigt behövs ett investeringsstöd om det ska byggas små lägenheter som studenter har råd att bo i.

**KF**

Efter ytterligare inlägg av Britt-Marie Lövgren och Lennart Holmlund **beslutar kommunfullmäktige**

**att avsluta överläggningen om frågan.**

KF § 116

2010.520

881

### Fråga – Stadsbibliotekets placering

Efter medgivande av kommunfullmäktie ställer Ingrid Eriksson (RS) följande fråga till kommunfullmäktiges ordförande:

I lokala media kunde man under sommaren läsa om ett utspel från dig och kommunalrådet Lennart Holmlund där ni tar ställning för ett Kulturens Hus nere på kajen. Nyligen har också en stor företagargrupp lämnat in en ansökan om ändrad detaljplan i området bakom Stora hotellet. Syfte är att bygga ett hus som fortsätter ner mot kajen – ett hus avsett för kulturella och kommersiella ändamål.

Debatten om ett nytt Kulturens Hus har nu pågått under en längre tid. En fråga som hänger ihop med bygget av ett sådant hus är var Stadsbiblioteket ska ligga. Vi anser att den nuvarande placeringen är idealisk och vi vet att vi delar den uppfattningen med många umebor. Frågan är vad ditt och Lennart Holmlunds ställningstagande för ett Kulturens Hus på kajen egentligen innebär när det gäller Stadsbibliotekets placering.

1. Vad ska ett "Kulturens Hus" på kajen innehålla?
2. Anser du att Stadsbiblioteket ska ligga i ett nytt "Kulturens Hus"?

---

Kommunfullmäktiges ordförande, Marie-Louise Rönnmark (S), svarar:

- 1 Balticgruppen har lämnat in en volymstudie. Nu skall vi diskutera vad bl a ett "Kulturens Hus" skall innehålla.
- 2 Jag kan tänka mig att delar av ett framtidens bibliotek skall vara i ett Kulturens Hus.

**KF**

---

Efter ytterligare inlägg av Ingrid Eriksson och Marie-Louise Rönnmark **beslutar kommunfullmäktige**

**att avsluta överläggningen om frågan.**

KF § 117

**Ordningsfråga**

Lennart Johansson ställer en ordningfråga ang att kommunstyrelsens ordförande har överlämnat besvarandet av två frågor - Alkoholserveringstillstånd på Umeå city Beach och Alkoholserveringstillstånd för Björklöven – till socialnämndens ordförande för besvarande.

Socialnämndens ordförande är frånvarande och Lennart Johansson anser att kommunstyrelsens ordförande skall besvara frågorna.

Kommunstyrelsens ordförande svarar på frågorna.

\_\_\_\_\_

KF § 118

2010.496

702

### **Alkoholserveringstillstånd på Umeå city Beach**

Efter medgivande av kommunfullmäktige ställer Lennart Johansson (M) följande fråga till kommunstyrelsens ordförande, som överlämnade besvarande till socialnämndens ordförande som fick förhinder att närvara vid sammanträdet.

Umeå City Beach är ett stort arrangemang som är positivt för Umeå. Av någon anledning fick inte arrangörerna tillstånd att servera vin och öl till maten på kvällen utan först 2,5 tim efter avslutat spel. Det är djupt beklagligt att det inte gick att lösa det på ett bättre sätt. Nu begränsades möjligheten för arrangörerna att ordna en trevlig avslutning på turneringen för de medverkande.

Min fråga till kommunstyrelsens ordförande Lennart Holmlund (S)

- Tycker du att det är rimligt att arrangörerna fick vänta 2,5 timme med att få påbörja alkoholserveringen?

Kommunstyrelsens ordförande, Lennart Holmlund (S) svarar:

Den här frågan handhas av socialnämnden och jag utgår i mitt svar till att man följer de regler som bygger på lagstifning och vår egen policy. Orsaken till att man fick vänta kan inte jag, men tanken var väl att det skulle finnas en tid mellan turneringens avslutande och festens början. Jag vet att det kommit synpunkter, kanske främst inför att vi ska bli kulturhuvudstad och på vilket sätt det går att anordna event där även alkoholtillstånd i samband med matförtäring sker. Det kanske är på sin plats att vi gör en översyn om hur våra regler för tillstånd ser ut.

**KF**

Efter ytterligare inlägg av Lennart Johansson och Lennart Holmlund **beslutar kommunfullmäktige**

**att avsluta överläggningen om frågan.**

KF § 119

2010.497

702

### Fråga – Alkoholserveringstillstånd för Björklöven

Efter medgivande av kommunfullmäktige ställer Lennart Johansson (M) följande fråga till kommunstyrelsens ordförande:

Sista tiden har det varit mycket skrivelser om att Björklöven har svårt att få beviljat ett serveringstillstånd för alkohol till sina hockeymatcher. Det är beklagligt att det inte gått att lösa på ett bra sätt. Från Moderaternas sida anser vi att det borde gå att hitta en snabb lösning så att det går att komma igång med alkoholservering vid Björklövens matcher.

Min fråga till kommunstyrelsens ordförande Lennart Holmlund (S)

- Tycker Du att Björklöven skall få serveringstillstånd vid sina matcher?

Kommunstyrelsens ordförande, Lennart Holmlund (S), svarar:

För det första vill jag betona att när det gäller serveringstillstånd så har Björklöven ett giltigt tillstånd i arenan, däremot fick man avslag för ett tillfälligt tillstånd när kräftskivan hölls. En förutsättning är självklart att alla som följer alkohollagens regler ska ha tillstånd och Umeå arena är ju byggd för att serveringstillstånd ska kunna ges till de som bedriver verksamhet där.

**KF**

Efter ytterligare inlägg av Lennart Johansson och Lennart Holmlund **beslutar kommunfullmäktige**

**att avsluta överläggningen om frågan.**

KF § 120

### Väckta Medborgarförslag - beslut om beslutsinstans

Nr 29/2010 – Sotningskostnader, brandskyddskostnaderna samt inställelseavgiften reduceras för Bastuskär och Turön, Holmsund – Göran Öberg bilaga

Nr 30/2010 – Stoppa försäljning av f d Vägverkets personalbo-stad till förmån för hyresboende på Holmön – Olle Nygren bilaga

Nr 31/2010 – Införande av mentorskap i Umeå kommuns skol-sektor – Maria Nilsson bilaga

Nr 32/2010 – Utökad bruttoarea för fritidshus från 150 kvm till 200 kvm – Urban Bengtson bilaga

Nr 33/2010 – Kräv HIV-testade asylsökande - Henrik Agerhäll bilaga

Nr 34/2010 – Belys kusingifte inom sexualundervisningen – Henrik Agerhäll bilaga

Nr 35/2010 – Inför minst en vegetarisk dag i veckan på skolor och i andra sammanhang där kommunen asvarar för kosten – Sofie Larsson bilaga

Nr 36/2010 – Inga socialbidragssemestrar till hemländerna – Henrik Agerhäll bilaga

*Följande yttrar sig:*  
Lasse Jacobsson, Lennart Holmlund.

**KF**

**Kommunfullmäktige beslutar**

**att medborgarförslag nr 29/2010 – Sotningskostnader, brand-skyddskostnaderna samt inställelseavgiften reduceras för Ba-stuskär och Turön, Holmsund beslutas av kommunfullmäk-tige,**

**att överlämna medborgarförslag nr 30/2010 – Stoppa försäljning av f d Vägverkets personalbostad till förmån för hyresboende på Holmön till kommunstyrelsen för beslut,**

**att överlämna medborgarförslag nr 31/2010 – Införande av mentorskap i Umeå kommuns skolektor till för- och grundskolenämnden för beslut,**

**att överlämna medborgarförslag nr 32/2010 – Utökad bruttoarea för fritidshus från 150 kvm till 200 kvm – till kommunstyrelsen för beslut,**

**att överlämna medborgarförslag nr 33/2010 - Kräv HIV-testade asylsökande till kommunstyrelsen för beslut,**

**att överlämna medborgarförslag nr 34/2010 - Belys kusingifte inom sexualundervisningen till för- och grundskolenämnden för beslut,**

**att överlämna medborgarförslag nr 35/2010 – Inför minst en vegetarisk dag i veckan på skolor och i andra sammanhang där kommunen ansvarar för kosten – till kommunstyrelsen för beslut,**

**att överlämna medborgarförslag nr 36/2010 – Inga socialbidragssemestrar till hemländerna – till socialnämnden för beslut.**

\_\_\_\_\_

AU § 214

KS § 90

KF § 121

2010.265

053

### **Motion nr 8/2010 – Upphandling av närproducerad och ekologisk mat**

I en vid kommunfullmäktiges sammanträde 2010-05-31 väckt motion har Sven-Olov Edvinsson (C) yrkat att kommunfullmäktige beslutar ”*att ge kommunstyrelsen i uppdrag att upphandla mer av närproducerade livsmedel, att inarbeta miljöstyrningsrådets kriterier i kommunens upphandlingspolicy*”.

Motionen bifogas.

BILAGA

**Stadsledningskontoret** har 2010-08-02 lämnat följande yttrande:

Det är enligt upphandlingsregler och EU:s gemenskapsrättsliga principer förbjudet att gynna någon anbudsgivare med hänvisning till dess geografiska läge. Det innebär att det är förbjudet att gynna leverantörer för att de är svenska eller lokala företag.

Vad man kan göra är att dela upp upphandlingarna och inte efterfråga hela sortiment. På så sätt kan även mindre företag och producenter konkurrera om ett upphandlingskontrakt. Umeå kommun har i sina upphandlingar tidigare delat upp dessa i olika områden så som varit lämpligt. Svårigheten med att köpa in livsmedel för kommunens behov är inte att upphandla själva produkten och dess egenskaper utan det är i allra högsta grad en fråga om tillgänglighet, volymer och logistik.

I tidigare upphandlingar har kommunen ställt krav på att leverantören skall ha beredskap både på de volymer som kommunen har behov av likväl som att leveransen ska ingå i priset, dvs. det som upphandlats har varit rätt produkt med rätt kvalitet och med krav på leveransplan.

Det som kommunen kan göra för att tillgodose motionärens önskemål är att bryta ur distributionen ur upphandlingen och göra denna separat. I detta ligger inte bara transport utan även lager och samlastning.

Beträffande en sådan lösning genomför f.n. upphandlingsbyrån en förstudie för att se vilka effekter och konsekvenser en sam-

lastningscentral kan innebära. Resultatet av denna förstudie ber vi att få återkomma till vid ett senare tillfälle.

Beträffande att miljöstyrningsrådets kriterier ska inarbetas i kommunens upphandlingspolicy är förslaget till text i policyn följande:

*”Kommunen ska använda sig av Miljöstyrningsrådets vägledning för hållbar upphandling och i förekommande fall använda sig av deras upphandlingskriterier avseende miljökrav i upphandlingar.”*

Miljöstyrningsrådet arbetar kontinuerligt med att ta fram nya kriterier, inte bara avseende livsmedel utan även inom andra områden. Upphandlingsbyrån uppdaterar sig fortlöpande med deras arbete och har för avsikt att tillämpa dessa kriterier i kommunens upphandlingar där så är lämpligt och genomförbart.

#### **Stadsledningskontorets bedömning**

Som framgår av detta yttrande så är det många aspekter som ska belysas för att kunna skapa bra förutsättningar för att lokala producenter ska få möjlighet att leverera till kommunens enheter. Dels ska produkten uppfylla de kvalitetskriterier som krävs samt att enheterna ska få leverans på utsatt tid. Allt detta ska också ske inom de ekonomiska ramar som ställs. Upphandlingsbyrån kommer att tillsammans med verksamhetsrepresentanter belysa samtliga möjligheter som finns för att de lokala producenterna ska ha så bra förutsättningar som möjligt för att bli framtida leverantörer till kommunen. Det innebär inte bara att de blir direkta leverantörer utan kan också agera som underleverantörer till andra.

Den del som avser att inarbeta miljöstyrningsrådets kriterier i upphandlingspolicyn får väl anses vara genomförd om förslaget till revidering av upphandlingspolicy fastställs.

---

#### **Yrkanden**

**Sven-Olov Edvinsson (C), Anders Ågren (M)** – Bifall till motionen.

**Lennart Holmlund (S)** – Bifall till stadsledningskontorets förslag.

**Propositionsordning som godkänns:**

Stadsledningskontorets förslag mot Sven-Olov Edvinssons m fl yrkande. Arbetsutskottet bifaller stadsledningskontorets förslag.

AU

**Arbetsutskottets förslag:**

Kommunfullmäktige beslutar

att besvara motionen – nr 8/2010, upphandling av närproducerad och ekologisk mat – med vad stadsledningskontoret anført.

**Kommunstyrelsens behandling av ärendet.**

**Yrkanden**

**Sven-Olov Edvinsson (C), Anders Ågren (M), Anders Sellström (KD), Alireza Mosahafi (MP)** – Bifall till motionen.

**Lennart Holmlund (S), Britt-Marie Lövgren (FP)** – Bifall till arbetsutskottets förslag.

**Propositionsordning som godkänns:**

Arbetsutskottets förslag mot Sven-Olov Edvinssons m fl yrkande. Kommunstyrelsen bifaller arbetsutskottets förslag.

KS

**Kommunstyrelsens förslag:**

Enligt arbetsutskottet.

**Reservationer**

Centerpartiet, Moderaterna, Kristdemokraterna, Miljöpartiet.

**Protokollsanteckning från Miljöpartiet:**

Centerpartiets motion anger både i titel och text att förslagen gäller både närproducerad och ekologisk mat. Förslagen tar tydligt upp närproducerad mat emedan ekologisk mat inte nämns uttryckligen i någon av att-satserna. Kopplingen till ekologisk mat kan endast göras genom hänvisning till Miljöstyrningsrådets kriterier. Miljöpartiet menar att det vore lämpligt om Centerpartiet i motionen kompletterade sina förslag med att uttryckligen nämna ekologisk mat.

---

**Kommunfullmäktiges behandling av ärendet.**

**Upphandlingschef Egil Nylén** lämnar sakupplysningar.

*Följande yttrar sig:*

Sven-Olov Edvinsson, Lennart Holmlund, Elisabeth Skoog, Alireza Mosahafi, Erik Danielsson, Anders Ågren, Anders Sellström, Lennart Johansson, Åsa Ögren, Britt-Marie Lövgren, Torbjörn Hornliden, Ingrid Eriksson, Margareta Rönngren och Lasse Jacobson.

**Yrkanden**

**Lennart Holmlund (S)** med instämmande av **Britt-Marie Lövgren (FP), Ingrid Eriksson (RS)**: Revidering av kommunstyrelsens förslag: bifall till att-sats två i motionen i övrigt bifall till kommunstyrelsens förslag.

**Sven-Olov Edvinsson (C), Alireza Mosahafi (MP), Erik Danielsson (V), Anders Ågren (M), Anders Sellström (KD)**: Bifall till motionen.

**Propositionsordning som godkänns:**

Kommunstyrelsens förslag mot Lennart Holmlunds m fl yrkande mot Sven-Olov Edvinssons m fl yrkande. Kommunfullmäktige beslutar bifalla Lennart Holmlunds m fl yrkande. Votering begärs.

***Voteringsproposition***

Ja-röst för kommunstyrelsens reviderade förslag  
Nej-röst för bifall till motionen

***Omröstningsresultat***

Med 33 ja-röster mot 29 nej-röster och 3 ledamöter som är frånvarande beslutar kommunfullmäktige att bifalla kommunstyrelsens reviderade förslag.

Voteringslista

---

**KF**

Kommunfullmäktige beslutar

att besvara motionens att-sats ett med vad stadsledningskontoret anfört, samt

att bifalla motionens att-sats två - att inarbeta miljöstyrningsrådets kriterier i kommunens upphandlingspolicy”.

\_\_\_\_\_

**Reservationer**

Centerpartiet, Miljöpartiet, Vänsterpartiet, Moderaterna, Kristdemokraterna.

\_\_\_\_\_

AU § 189

KS § 88

KF § 122

2010.159

702

### **Motion nr 4/2010 – Längre öppettider på Umeås kro- gar**

I en vid kommunfullmäktiges sammanträde 2010-04-26 väckt motion har Nicklas Sandström/Katja Isacson (M) yrkat ”att Umeå kommun medger utskänkningstillstånd till kl 03.00 under en försöksperiod av två år”. Motionen bifogas. BILAGA

**Socialnämnden** har vid sammanträde 2010-05-15 föreslagit att motionen avslås. Socialnämndens protokoll samt tjänsteskrivelse bifogas. BILAGA

#### **Yrkanden**

**Anders Ågren (M), Britt-Marie Lövgren (FP)** – Bifall till motionen.

**Lennart Holmlund (S), Tamara Spiric (V), Sven-Olov Edvinsson (C)** – Avslag till motionen.

#### **Propositionsordning som godkänns:**

Avslag mot bifall till motionen. Arbetsutskottet avslår motionen.

**AU**

#### **Arbetsutskottets förslag:**

Kommunfullmäktige beslutar

att avslå motionen nr 4/2010 – Längre öppettider på Umeås kro-  
gar.

#### **Reservationer**

Anders Ågren, Britt-Marie Lövgren.

#### **Kommunstyrelsens behandling av ärendet.**

#### **Yrkanden**

**Nicklas Sandström (M), Britt-Marie Lövgren (FP)** – Bifall till motionen.

**Anders Sellström (KD), Tamara Spiric (V), Alireza Mosahafi (MP), Sven-Olov Edvinsson (C), Lennart Holmlund (S)** – Bifall till arbetsutskottets förslag.

**Propositionsordning som godkänns:**

Arbetsutskottets förslag mot Nicklas Sandströms m fl yrkande.  
Kommunstyrelsen bifaller arbetsutskottets förslag.

**KS**

**Kommunstyrelsens förslag:**

Kommunfullmäktige beslutar

enligt arbetsutskottets förslag.

**Reservationer**

Anders Ågren, Britt-Marie Lövgren.

**Kommunfullmäktiges behandling av ärendet.**

*Följande yttrar sig:*

Katja Isacson, Lennart Holmlund, Nicklas Sandström, Carin Nilsson, Helén Edlund, Tommy Holmgren, Carola Larsson Bodén, Britt-Marie Lövgren, Ingrid Eriksson, Alireza Mosahafi, Lasse Jacobson, Mattias Larsson, Ari Leinonen, Stefan Nordström, Erik Danielsson, Sören Olsson och Anders Ågren.

**Yrkanden**

**Katja Isacson (M), Britt-Marie Lövgren (FP)** – Bifall till motionen.

**Lennart Holmlund (S), Helén Edlund (KD), Carola Larsson Bodén (RS), Alireza Mosahafi (MP), Lasse Jacobson (V), Mattias Larsson (C)** – Bifall till kommunstyrelsens förslag.

**Propositionsordning som godkänns:**

Kommunstyrelsens förslag mot Katja Isaccassons m fl yrkande.  
Kommunfullmäktige bifaller kommunstyrelsens förslag. Votering begärs.

***Voteringsproposition som godkänns***

Ja-röst för kommunstyrelsens förslag

Nej-röst för Katja Isaccassons m fl yrkande.

***Omröstningsresultat***

Med 49 ja-röster mot 11 nej-röster, 3 ledamöter som avstår från att rösta och 2 som är frånvarande beslutar kommunfullmäktige att bifalla kommunstyrelsens förslag. Voteringslista

\_\_\_\_\_

**KF**

**Kommunfullmäktige beslutar**

**att avslå motionen nr 4/2010 – Längre öppettider på Umeås krogar.**

\_\_\_\_\_  
**Reservationer**

Moderaterna, Folkpartiet

\_\_\_\_\_

AU § 213

KS § 89

KF § 123

2010.240

026

### **Motion nr 7/2010 – Yttrandefrihet även för privatanställda**

I en vid kommunfullmäktiges sammanträde 2010-04-26 väckt motion har Rättvisepartiet socialisterna yrkat ”att kommunfullmäktige beslutar att kommunen – om man upphandlar en verksamhet – sak ställa krav på att samma yttrandefrihet ska gälla för de anställda som om de vore offentligt anställda”. Motionen bifogas.  
**BILAGA**

**Stadsledningskontoret** har 2010-07-08 lämnat följande yttrande:

Det finns inget i Lagen om offentlig upphandling (LOU) som hindrar att ställa krav på yttrandefrihet och meddelarfrihet/meddelarskydd i samband med att kommunal verksamhet läggs ut på entreprenad via upphandling.

Kravet får dock också bara omfatta den del som det externa företaget utför för kommunens räkning.

I den kommande revideringen av upphandlingspolicyn föreligger också ett förslag på text avseende krav på yttrandefrihet och meddelarfrihet/meddelarskydd i samband med att kommunens verksamhets läggs ut på entreprenad.

**AU**

#### **Arbetsutskottets förslag:**

Kommunfullmäktige beslutar

att besvara motionen – nr 7/2010, yttrandefrihet för privatanställda - med vad stadsledningskontoret anför.

**KS**

#### **Kommunstyrelsens förslag:**

Enligt arbetsutskottet.

**Kommunfullmäktiges behandling av ärendet.**

*Följande yttrar sig:*

Ingrid Eriksson, Alireza Mosahafi, Tamara Spiric, Andreas Lundgren.

**KF**

**Kommunfullmäktige beslutar**

**att besvara motionen – nr 7/2010, yttrandefrihet för privatanställda - med vad stadsledningskontoret anfört.**

\_\_\_\_\_

AU § 202

KS § 91

KF § 124

2010.417

860

## Uppdrag 2008:12 – Kulturpolitiskt program

**Stadsledningskontoret** anför i skrivelse 2010-06-11 följande:

Kulturnämnden har fått i uppdrag av kommunfullmäktige att starta arbetet med ett kulturpolitiskt program för Umeå kommun, bl.a. med syfte att lyfta ett kulturpolitiskt perspektiv kring engagemanget bland olika aktörer.

**Kulturnämnden** har vid sammanträde 2010-06-08 lämnat förslag till Kulturpolitiskt program för Umeå kommun, vilket bifogas.

### BILAGA

AU

#### Arbetsutskottets förslag

Kommunfullmäktige beslutar

att anta nytt kulturpolitiskt program för Umeå kommun

att samtliga nämnder får i uppdrag att upprätta strategier och handlingsplaner för att implementera programmet i kommande verksamhetsplanarbete samt

att utvärdera programmet 2015, d.v.s. ett år efter kulturhuvudstadsarbetet.

KS

#### Kommunstyrelsens förslag:

enligt arbetsutskottet.

#### Kommunfullmäktiges behandling av ärendet.

*Följande yttrar sig:*

Tomas Wennström, Tamara Spiric, Ewa Westman Modig, Ingrid Eriksson, Sven-Olov Edvinsson, Carola Larsson Bodén, Nicklas Lindqvist, Britt-Marie Lövgren och Lasse Jacobson.

**Yrkanden**

**Tomas Wennström (S), Ewa Westman Modig (M), Sven-Olov Edvinsson (C), Nicklas Lindqvist (MP), Britt-Marie Lövgren (FP)** – Bifall till kommunstyrelsens förslag.

**Tamara Spiric (V)** – att på sid 13 i Kulturpolitiska programmet under Kreativa näringar och kulturentreprenörer stryka meningen: ”Detsamma gäller Staden mellan borarna som har alla förutsättningar att bli ett nytt spännande Kulturstråk mellan Umeås centrum och universitet”.

**Ingrid Eriksson (RS): I första hand** återremiss och omarbetas utifrån följande riktlinjer:

- 1 att det Kulturpolitiska programmet ska utgå från det faktum att konsumtion av kultur och utövande av kultur är ojämlikt fördelat och att programmets tyngdpunkt ska ligga på förslag som avser att minska den ojämlikheten,
- 2 att programmet ska kompletteras med förslag som visar hur kulturen kan användas för att motverka kommersialismen och kommersiella intressen,
- 3 att avsnittet om ”Kultur för ett hållbart samhälle”, stryks då det inte bygger på någon forskning eller vetenskapliga fakta som kan visa att ökad kulturkonsumtion skulle leda till en mer hållbar livsstil, samt
- 4 att programmet blir mindre ordrikt och mer konkret.

**I andra hand** avslag.

**Propositionsordning som godkänns:**

Skall ärendet avgöras idag eller återremitteras. Kommunfullmäktige beslutar avgöra ärendet idag.

Kommunstyrelsens förslag mot Tamara Spirics yrkande mot Ingrid Erikssons andrahandsyrkande. Kommunfullmäktige beslutar bifalla kommunstyrelsens förslag.

**KF**

**Kommunfullmäktige beslutar**

**att anta nytt kulturpolitiskt program för Umeå kommun**

**att samtliga nämnder får i uppdrag att upprätta strategier och handlingsplaner för att implementera programmet i kommande verksamhetsplanearbete samt**

**att utvärdera programmet 2015, d.v.s. ett år efter kulturhuvudstadsarbetet.**

---

**Reservation**

Rättvisepartiet socialisterna.

---

KF § 125

2010.418

753

## Interpellation – Bekämpa drogkulturen

Efter medgivande av kommunfullmäktige ställer Jan Hägglund (RS) följande skriftliga interpellation till kommunstyrelsens ordförande:

### 1. ”Tack CSN nu kan jag festa igen”.

Detta var medicinarkårens sätt att göra reklam för sitt kårhus för något år sedan. I början av denna vårtermin utmärkte sig studentpubarna igen. Under slogan ”**Tre fulla veckor**” samordnade dessa studentpubar sina öppettider så att det fanns någonstans att bli full på, varje dag, under terminens första veckor. Än värre. Studentlivets sjuka alkoholkultur sprider sig. Till gymnasierna i Umeå!

2. **På Umeås gymnasieskolor är anslagstavlorna fyllda av reklam från stadens pubar.** Faktum är att det konsumeras mer alkohol i Sverige idag än på hundra år. 34 % av männen och 26 % av kvinnorna i åldern 16-29 år har riskabla alkoholvanor. En orsak är den nya och kombinerade alkoholkultur som vuxit fram i Sverige under de senaste åren.

- en aggressiv alkoholreklamen breder ut sig i media,
- på många arbetsplatser har en after-workkultur etablerats,
- På universiteten satsas på efterplugget-pubar,
- i samband med idrottsevenemang serveras numera ofta alkohol,
- antalet utskänkningstillstånd har närmast exploderat,
- många tidningar, tidskrifter, och andra media, har ”viiin-” och ”whisshhkeö” bilagor på samma gemytliga sätt som heminredningsbilagor,

Sammanfattningsvis kan sägas följande: i nästan alla sammanhang – i skolan, på jobbet, under fritiden – har alkoholen blivit ett självklart inslag.

3. **Den ökade tillgången på alkohol kombineras med rekordhög arbetslöshet.** Speciellt oroande är kombination av ökad vin, öl och sprittillgång med den nära 30-procentiga ungdomsarbetslöshet. All erfarenhet visar att risken att fastna i ett missbruk är större ju tidigare i livet man börjar dricka. För många har studentåren grundlagt alkoholproblemen. Med satsningen på alkoholreklam på gymnasierna kommer problemen att grundläggas ännu

tidigare. Om ingen reagerar som vi i Rättvisepartiet Socialisternas Enhetslista – och gör något.

**4. Ungdomars möjligheter till drogfria fritidsalternativ för-sämrats.** Den nya, aggressiva, hänsynslösa och ungdomsinriktade alkoholreklamen och kulturen måste bekämpas. I första hand med drogfria alternativ. Om inte detta räcker så måste den bekämpas på andra sätt. Det är i sammanhanget av ökad tillgänglighet, aggressiv alkoreklam och rekordhög arbetslöshet som nedläggningarna av ungdomsgårdarna ska ses. Nedskärningarna under 1990-talet innebar att antalet fritidsgårdar i centrala Umeå halverades. Denna trend måste vändas. Det bör finnas en fritidsgård på varje större stadsdel.

**5. Vi har kämpat för att studentkårerna och Umeå kommun ska samarbeta** kring ett nattöppet kafé på Campusområdet - som ett alternativ till studentpubarna. Och återigen, fritidsgårdar måste finnas på varje större stadsdel, och ges ökade resurser på sommaren - inte drabbas av nedskärningar. Samtidigt måste Umeå Kommun göra en kraftig satsning på feriejobb åt arbetslösa ungdomar.

**6. På universiteten måste det föras en aktiv kamp mot ”fylleriföretagen”.** Vi kan inte begripa hur en universitetsledning kan vara så till den milda grad flat, och ansvarslös, att den accepterar att studenter uppmanas med att börja terminen med ”Tre fulla veckor!

**7. Vi förstå inte hur politiker och rektorer på gymnasierna kan tillåta alkoholreklamen.** Men deras passivitet har inneburit att reklamen nu har fått ett fäste på deras arbetsplatser – gymnasieskolorna! På gymnasierna krävs både drogfria alternativ, på fritiden, och ett förbud mot alkoholreklam inom skolans lokaler.

**Mot denna bakgrund vill jag utmana Lennart Holmlund med följande tre frågor:**

- är du beredd att stoppa alkoholreklamen på gymnasieskolorna i Umeå kommun,
- är du beredd att själv ta initiativ till samarbete med universitetsledningen om ett nattöppet kafé på campusområdet,
- har du andra åtgärder inplanerade i kampen mot den alkoholreklam/kultur som drabbar allt yngre?

Gymnasie- och vuxenutbildningsnämndens ordförande, Hans Lindberg (S) lämnar följande skriftliga svar:

Skolorna har ett flertal anslagstavlor där det affischeras. De flesta av dem får endast användas av skolans elever och för skolaktiviteter. De övriga anslagstavlorna som externa hänvisas till finns det riktlinjer för vad som får sättas upp, vilket är kulturella och ungdomsrelaterade aktiviteter. Affischer som sätts upp på andra ställen än på anslagstavlorna (t.ex. på fönsterrutor och liknande) tas ner.

Samtliga gymnasieskolor har förebyggande arbete mot droger. Skolhälsovården genomför hälsosamtal, man anordnar temadagar, samt att lärare, skolvärdar och elevhälsan reagerar aktivt vid misstanke om droger eller drog reklam på skolan.

För närvarande genomförs en temaaktivitet via Umeå Brå som testats på Forslundagymnasiet. Skolpräst, polis, skolvärdar, fältgruppen, Öppen Gemenskap skolkuratorer har i samråd med gymnasieskolan tagit fram ett program för åk 1 i gymnasieskolan i förebyggande syfte. Programmet planeras att genomföras på samtliga skolor.

Svar på fråga 1: I skolans lokaler är det inte tillåtet att annonsera eller sätta upp alkoholreklam. Det tas direkt ner vid upptäckt. Skolorna jobbar även efter gemensam alkoholdrogplan, se bifogad bilaga.

Svar på fråga 2: Umeå kommun kan inte bestämma vad andra huvudmän ska göra. Däremot för kommunen kontinuerligt ett 2-partssamtal med universitet där bl.a. strategiska utvecklingsfrågor behandlas. Om det sedan finns en aktör som vill driva ett nattöppet kafé ser vi inget hinder för det.

Svar på fråga 3: Vi vill att Umeåborna ska leva ett sunt liv och må bra. Kommunens folkhälsoarbete syftar till att minska förekomsten av tobaks- och alkoholkonsumtion, droger och narkotika. Det arbetet sker både allmänt mot medborgarna, mot de anställda och specifikt i skolan.

**KF**

Efter ytterligare inlägg av Anna Hedlund, Hans Lindberg, Ingrid Eriksson och Carola Larsson Bodén **beslutar kommunfullmäktige**

**att avsluta överläggningen om interpellationen.**

\_\_\_\_\_

KF § 126

2010.511

232

### **Interpellation – Utbyggnad ICA Kvantum, väst på stan**

Efter medgivande av kommunfullmäktige ställer Marianne Normark (FP) följande skriftliga interpellation till byggnadsnämndens ordförande:

ICA Kvantum har stora behov av att få bygga ut p g a att dom är enormt trångbodda. Denna butik är för många umebor mycket uppskattad. För många av oss som bor i denna stadsdel, är det av stor betydelse att ha en sådan välsorterad affär. Den betyder givetvis även mycket för äldre, eftersom dom ofta inte är bilburna. Det sparar även på miljön att ha en närbutik att handla i.

När jag frågat tidigare har jag fått till svar, att det har med vägpaketet att göra. jag ser inte problemet och kan inte förstå att det inte ska gå att få bygglov för utbyggnad i dagsläget.

*Frågor:*

Vad är problemet med att ICA Kvantum inte kan få bygga ut i dagsläget?

När kommer ICA Kvantum att kunna få något besked?

---

Byggnadsnämnden ordförande, Åsa Ögren (S), lämnar följande skriftliga svar:

Jag delar Marianne Normarks bakgrundsbeskrivning till 100 %. ICA Kvantum är en mycket omtyckt matbutik som också har haft en fantastisk utveckling de senaste åren. Behovet av utbyggnad är uppenbar men minst lika viktigt har frågan om parkeringsplatser varit och att arrangera tomten så att in- och utfarterna till både kundparkering och godsintag inte utgör butikens begränsningar. Detta har framförts till kommunen både från handlaren själv men även från ICA:s fastighetsansvarige. Vad jag vet så finns det ingen i kommunen som betvivlar behovet eller i grunden finns inte heller någon annan uppfattning än att försöka förverkliga ICA:s expansionsplaner men vägpaketets förverkligande har en högre prioritet och måste först säkerställas.

Så svaret på din första fråga är att Trafikverkets regiondirektör Lena Dahlgren tog beslut i våras att, trots beslutet om att förordna den yttre vägringen, så ska det inre alternativet utredas och kostnadsberäknas. Detta beslut medför att vi fortfarande inte med säkerhet kan säga hur markbehovet för väganslutningar etc. kommer att se ut i framtiden. I detta läge kan vi inte avhända oss möjligheterna att fullfölja Umeprojektet.

Svaret på din andra fråga är att den tidplan som fanns har förse-  
nats med åtta månader vilket betyder att ICA Kvantum bör kunna  
få besked någon gång före sommaren 2011.

KF

Efter ytterligare inlägg av Marianne Normark och Lennart  
Holmlund **beslutar kommunfullmäktige**

**att avsluta överläggningen om interpellationen.**

KF § 127

### **Motion**

Väckes och lämnas följande motion som överlämnas till kommunstyrelsen för beredning.

Motion nr 12/2010 - Biogasanläggning i Umeå – Miljöpartiet

---

KF § 128

## **Anmälningssärenden**

Kommunstyrelsens protokoll 2010-08-17.

**Svensk Kommun försäkrings AB** – Årsredovisning (utdelad)

***Information - Medborgarförslag – beslutade av annan styrelse eller nämnd***

Medborgarförslag 7/2010 – Gångväg eller trottoar längs Petrus Laestadius väg – tekniska nämndens beslut.

---